Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►B

A TANÁCS 1984/2003/EK RENDELETE

(2003. április 8.)

►M1 ———— ◄ a kardhal, valamint a nagyszemű tonhal Közösségen belüli kereskedelmére vonatkozó statisztikai ellenőrzési rendszer bevezetéséről

(HL L 295., 2003.11.13., 1. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►M1	Az Európai Parlament és a Tanács 640/2010/EU rendelete (2010. július 7.)	L 194	1	2010.7.24.

▼B

A TANÁCS 1984/2003/EK RENDELETE

(2003. április 8.)

►M1 ——————— ◄ a kardhal, valamint a nagyszemű tonhal Közösségen belüli kereskedelmére vonatkozó statisztikai ellenőrzési rendszer bevezetéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 37. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára [1],

tekintettel az Európai Parlament véleményére [2],

mivel:

(1) 1997. november 14. óta, valamint a 86/238/EGK tanácsi határozat [3] elfogadásával a Közösség szerződő fele az egyezmény részes államai meghatalmazottai konferenciájának záróokmányához csatolt, 1984. július 10-én, Párizsban aláírt jegyzőkönyvvel módosított, az atlanti tonhalfélék védelméről szóló, 1966. május 14-én Rio de Janeiróban aláírt nemzetközi egyezménynek (a továbbiakban: ICCAT-egyezmény).

(2) Az ICCAT-egyezmény az atlanti tonhalfélék védelmére létrehozott nemzetközi bizottság (a továbbiakban: ICCAT) létrehozásával, valamint az utóbbi által elfogadott olyan védelmi intézkedésekkel, amelyek a szerződő felek számára kötelezővé válnak, keretrendszert biztosít az Atlanti-óceánban és a szomszédos tengerekben élő tonhal- és tonhalszerű állományok védelmére és kezelésére irányuló regionális együttműködés számára.

(3) A nagyszemű tonhal és a kardhal állományainak szabályozására, a statisztikai adatok minőségének és megbízhatóságának javítására, valamint a jogtalan halászat visszaszorítására irányuló intézkedések részeként az ICCAT a nagyszemű tonhalra és az atlanti kardhalhalra vonatkozó statisztikai dokumentációs programok bevezetéséről szóló ajánlásokat fogadott el. Mivel ezen ajánlások a Közösségre nézve kötelezőek, ezeket hatályba kell léptetni.

(4) A 95/399/EK tanácsi határozat [4] jóváhagyta a Közösségnek az Indiai-óceáni Tonhal Bizottság létrehozásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozását. Ez a megállapodás az Indiai-óceáni Tonhal Bizottság (a továbbiakban: IOTC) létrehozásával, valamint az IOTC hatáskörébe tartozó, a védelemről és gazdálkodásról szóló és a szerződő felek tekintetében kötelező érvényű állásfoglalások az IOTC által történő elfogadásával keretrendszert alkot az Indiai-óceán tonhalfélék és a hasonló fajok állományának védelmére és ésszerű felhasználására irányuló nemzetközi együttműködés erősítése céljából.

---

[1] HL C 331. E, 2002.12.31., 128. o.
[2] 2003. február 12-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).
[3] HL L 162., 1986.6.18., 33. o.
[4] HL L 236., 1995.10.5., 24. o.

▼B

(5) Az IOTC elfogadta a nagyszemű tonhalra vonatkozó statisztikai dokumentációs program létrehozásáról szóló állásfoglalást. Mivel ez az állásfoglalás a Közösségre nézve kötelező, hatályba kell léptetni.

(6) A kékúszójú tonhal (*Thunnus thynnus*) Közösségen belüli kereskedelmére vonatkozó statisztikai ellenőrzési rendszer bevezetéséről szóló, 1994. április 12-i 858/94/EK tanácsi rendelet ([1]) a közösségi jogba építette a kékúszójú tonhalra vonatkozó statisztikai dokumentációs program tekintetében az ICCAT által korábban már elfogadott ajánlásokat és állásfoglalást. Annak biztosítására, hogy a statisztikai dokumentumokra vonatkozó rendelkezések érthetőbbek legyenek, és egységesen alkalmazzák azokat, a 858/94/EK rendeletet hatályon kívül kell helyezni, és valamennyi vonatkozó rendelkezést bele kell foglalni ebbe a rendeletbe.

(7) Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal ([2]) összhangban kell elfogadni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Tárgy

E rendelet a következők közösségi alkalmazásának általános szabályait és feltételeit állapítja meg:

a) ►**M1** ——————— ◄ a kardhalra (*Xiphias gladius*) és a nagyszemű tonhalra (*Thunnus obesus*) vonatkozó, az „ICCAT” által elfogadott statisztikai dokumentációs program;

b) a nagyszemű tonhalra (*Thunnus obesus*) vonatkozó, az „IOTC” által elfogadott statisztikai dokumentációs program.

2. cikk

Hatály

Ezt a rendeletet az 1. cikkben említett ►**M1** ——————— ◄ kardhalra és nagyszemű tonhalra kell alkalmazni, amelyet:

a) közösségi hajó, illetve termelő fogott ki; vagy

b) a Közösségbe behoztak; vagy

c) a Közösségből harmadik országba kivittek vagy újraexportáltak.

Ezt a rendeletet nem kell alkalmazni a kerítőhálós hajóval vagy csalival halászó hajóval fogott, és főként az Indiai-óceáni Tonhal Bizottság létrehozásáról szóló megállapodás (a továbbiakban: az IOTC-megállapodás) és az ICCAT-egyezmény területi hatálya alá tartozó konzerviparnak szánt nagyszemű tonhal esetében.

([1]) HL L 99., 1994.4.19., 1. o. Az 1446/1999/EK rendelettel (HL L 167., 1999.7.2., 1. o.) módosított rendelet.
([2]) HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

▼B

3. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

▼M1

_____

▼B

b) „kardhal”: a *Xiphias gladius* fajhoz tartozó, a II. mellékletben szereplő TARIC-kódok alá sorolt hal;

c) „nagyszemű tonhal”: a *Thunnus obesus* fajhoz tartozó, a III. mellékletben szereplő TARIC-kódok alá sorolt hal;

d) „halászat”: az 1. cikkben felsorolt fajok bármelyikéhez tartozó halnak hajóval történő, kirakodás, átrakodás vagy halketrecben való tárolás céljából való fogása, illetve termelők általi, tonhalfogó hálóval történő fogása;

e) „közösségi termelő”: olyan természetes vagy jogi személy, aki a termelőeszközöket a halászati termékek első szintű értékesítése céljából való megszerzésére használja;

f) „behozatal”: a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet ([1]) 4. cikke (16) bekezdésének a)–f) pontjában említett vámeljárás.

2. FEJEZET

STATISZTIKAI ELLENŐRZÉS

1. szakasz

A tagállamokra vonatkozó behozatali követelmények

4. cikk

A behozatalra vonatkozó statisztikai dokumentum

(1) A közösség területére harmadik országból behozott, az 1. cikkben említett fajok valamelyikébe tartozó halak minden mennyiségéhez statisztikai dokumentumot kell mellékelni a következő mellékletekben szereplő minták alapján:

▼M1

_____

▼B

— V. melléklet a kardhal esetében,

— VI. vagy VII. melléklet a nagyszemű tonhal esetében.

(2) A statisztikai dokumentum:

a) tartalmazza az (1) bekezdésben említett, vonatkozó mellékletben meghatározott valamennyi információt, valamint a megfelelő üzemeltetők által megkívánt aláírásokat az összes olyan személytől, akik felelősséggel tartoznak a nyilatkozat tartalmáért;

b) hitelesítése a következőképpen történik:

i. amennyiben a halászatot hajó végzi: a halászatot folytató hajó lobogó szerinti állama által megfelelően felhatalmazott köztisztviselő vagy az említett állam megfelelő felhatalmazásával

([1]) HL L 302., 1992.10.19., 1. o. A legutóbb a 2700/2000/EK rendelettel (HL L 311., 2000.12.12., 17. o.) módosított rendelet.

▼B

rendelkező más személy vagy intézmény által. A IVb. mellékletben felsorolt harmadik államok esetében a hitelesítést az adott állam által az arra a célra elismert intézmény végezheti;

ii. amennyiben a halászatot csapdaháló használatával végzik: annak az államnak a megfelelően felhatalmazott köztisztviselője által, amelynek felségvizein a zsákmányt kifogták;

iii. hajóbérleti szerződés keretében üzemeltetett hajó által fogott kardhal, ►M1 ———— ◄ és nagyszemű tonhal esetében: az exportáló állam által megfelelően felhatalmazott köztisztviselő vagy intézmény által;

iv. a VIIIa. és VIIIb. mellékletben felsorolt hajók bármelyike által fogott nagyszemű tonhal esetében: a japán vagy a tajvani kormány tisztviselője, vagy ezeknek az országoknak a kormánya által ebből a célra megfelelően felhatalmazott más személy által.

(3) A statisztikai dokumentumot meg kell küldeni annak a tagállamnak az illetékes hatóságai számára, ahová a terméket bevitték.

(4) A tagállamok biztosítják, hogy vámhatóságaik vagy más illetékes hivatalos szerveik az 1. cikkben említett fajok bármelyikének behozatala esetén valamennyi dokumentumot bekérnek és megvizsgálnak.

Az említett hatóságok az említett dokumentumokon szereplő információ pontosságának ellenőrzése céljából bármely szállítmány tartalmát megvizsgálhatják.

(5) Az 1. cikkben említett fajok bármelyikébe tartozó halak behozatalát meg kell tiltani abban az esetben, ha a vonatkozó behozatalhoz nem mellékelték az (1) és (2) bekezdéssel összhangban hitelesített és kitöltött statisztikai dokumentumot.

2. szakasz

A tagállamokra vonatkozó kiviteli követelmények

5. cikk

A kivitelre vonatkozó statisztikai dokumentum

(1) A közösségi hajó vagy a közösségi termelő által kifogott, az 1. cikkben említett fajok valamelyikéhez tartozó és harmadik országba kivitt halak valamennyi mennyiségéhez egy statisztikai dokumentumot kell mellékelni a következő mellékletekben szereplő minta alapján:

▼M1

————————

▼B

— az V. melléklet a kardhal esetében,

— a VI. vagy VII. melléklet a nagyszemű tonhal esetében.

(2) A statisztikai dokumentum:

a) tartalmazza az (1) bekezdésben említett, vonatkozó mellékletben meghatározott információt, valamint a megfelelő üzemeltetők által megkívánt aláírásokat az összes olyan személytől, akik felelősséggel tartoznak a nyilatkozat tartalmáért;

b) hitelesítése a következőképpen történik:

i. a lobogó szerinti tagállam illetékes hatósága által; vagy

▼B

ii. egy másik, a kirakodás helye szerinti tagállam illetékes hatóságai által, amennyiben a szóban forgó mennyiséget ez utóbbi említett tagállam felségterületéről viszik ki a Közösségből. Az utóbbi tagállam a hitelesített statisztikai dokumentum egy példányát két hónapon belül eljuttatja a lobogó szerinti államnak.

(3) A tagállamok biztosítják, hogy vámhatóságaik, illetve más illetékes hivatalos szerveik az 1. cikkben említett fajok bármelyikének kivitele esetén bekérnek és megvizsgálnak valamennyi dokumentumot, beleértve a statisztikai dokumentumot is.

Az említett hatóságok az említett dokumentumokon szereplő információ pontosságának ellenőrzése céljából bármely szállítmány tartalmát megvizsgálhatják.

(4) Minden tagállam elküldi a Bizottságnak a (2) bekezdés b) pontjában említett illetékes hatóságaira vonatkozó információkat. A Bizottság ezt az információt továbbítja a többi tagállamnak.

(5) Az 1. cikkben említett fajok bármelyikébe tartozó hal kivitelét meg kell tiltani abban az esetben, ha a vonatkozó kivitelhez nem mellékelték az (1) és (2) bekezdéssel összhangban hitelesített és kitöltött statisztikai dokumentumot.

3. szakasz

A tagállamokra vonatkozó újrakiviteli követelmények

6. cikk

Újrakiviteli bizonyítvány

(1) Újrakiviteli bizonyítványt kell mellékelni az 1. cikkben említett fajok bármelyikébe tartozó hal minden mennyiségéhez, amely:

a) a Közösségbe való behozatalát követően a Közösségből harmadik országba kerül újrakivitelre; vagy

b) harmadik országból kerül behozatalra a Közösség területére, az említett harmadik ország által való újrakivitelt követően.

Az újrakiviteli bizonyítványt a következő mellékletekben szereplő mintával összhangban kell összeállítani:

▼M1

_____

▼B

b) a X. melléklet a kardhal esetében;

c) a XI. vagy XII. melléklet a nagyszemű tonhal esetében.

(2) Az újrakiviteli bizonyítvány:

a) tartalmazza valamennyi, az (1) bekezdés második albekezdésében említett, vonatkozó mellékletekben meghatározott valamennyi információt, valamint a megfelelő üzemeltetők által megkívánt aláírásokat az összes olyan személytől, akik felelősséggel tartoznak a nyilatkozat tartalmáért;

b) hitelesítését annak a tagállamnak az illetékes hatósága végzi, ahonnan az újrakivitel történik, vagy annak a harmadik országnak az illetékes hatósága, ahonnan az újrakivitel történt;

c) mellé csatolni kell a 4. cikkben említett, behozatalra vonatkozó statisztikai dokumentum megfelelően hitelesített példányát.

▼B

(3) Azok a tagállamok, amelyek az újrakiviteli bizonyítványt a (2) bekezdés b) pontjával összhangban hitelesítik, megkívánják az újraexportálóktól az annak tanúsításához szükséges okmányokat, hogy az újraexportált halszállítmány megegyezik az eredetileg behozott halszállítmánnyal. A tagállamok – kérésre – átadják a lobogó szerinti államnak vagy az exportáló államnak a bizonyítvány egy példányát.

(4) Az újrakiviteli bizonyítványt be kell nyújtani a behozatal, illetve az újrakivitel szerinti tagállam illetékes hatóságainak.

(5) A tagállamok biztosítják, hogy vámhatóságaik, illetve más illetékes hivatalos szerveik az 1. cikkben említett fajok bármelyikébe tartozó hal újrakivitele esetén bekérjenek és megvizsgáljanak valamennyi dokumentumot, beleértve az újrakiviteli bizonyítványt is.

Az említett hatóságok az említett okmányokban szereplő információ pontosságának ellenőrzése céljából bármely szállítmány tartalmát megvizsgálhatják.

(6) Az 1. cikkben említett fajok bármelyikébe tartozó hal újrakivitelét követő újrakivitelt és behozatalt meg kell tiltani abban az esetben, ha az érintett szállítmányhoz nem mellékelték az (1) és (2) bekezdéssel összhangban hitelesített és kitöltött megfelelő bizonyítványt.

7. cikk

Ismételt újrakivitel

(1) Újabb, a 6. cikk (1) és (2) bekezdésével összhangban hitelesített és kitöltött újrakiviteli bizonyítványt kell mellékelni az 1. cikkben említett fajok bármelyikéhez tartozó hal valamennyi mennyisége mellé, amelyet az újrakivitelt követően ismételten újraexportáltak.

A 6. cikk (3), (4), (5) és (6) bekezdését kell alkalmazni.

(2) Az (1) bekezdésben említett új bizonyítványhoz mellékelni kell az előző, megfelelően hitelesített, a szállítmányhoz mellékelt újrakiviteli bizonyítvány hitelesített másolatát.

3. FEJEZET

ADATÁTVITEL

8. cikk

A hitelesítésre vonatkozó információ

Minden tagállam az e rendelet hatálybalépését követő 30 napon belül továbbítja a Bizottság részére a statisztikai dokumentumainak és újrakiviteli bizonyítványainak mintáját. A tagállamok emellett továbbítják a Bizottságnak a hitelesítésre vonatkozó valamennyi információt, illetve – megfelelő időben – közlik a Bizottsággal az említett dokumentumokon és bizonyítványokon végrehajtott módosításokat, a következő mellékletekkel összhangban:

a) ►M1 ———— ◄ a kardhal és a nagyszemű tonhal esetében a XIII. mellékletben szereplő ICCAT-minta;

b) a nagyszemű tonhal esetében a XIV. mellékletben szereplő IOTC-minta.

▼B

9. cikk

Adatátvitel

(1) Az a tagállam, amely az 1. cikkben említett fajok bármelyikébe tartozó halat importál, exportál vagy újraexportál, az előző év július 1-jétől december 31-ig tartó időszakra vonatkozóan március 15. előtt, és a folyó év január 1-jétől június 30-ig tartó időszakra vonatkozóan szeptember 15. előtt számítógépes adatátvitel útján jelentést nyújt be a Bizottságnak a következőkről:

a) az 1. cikkben említett fajok bármelyikébe tartozó, a területére behozott hal minden kereskedelmi kiszerelésének mennyiségéről, a származás szerinti harmadik ország, a fogási hely és a felhasznált halászfelszerelés szerinti bontásban;

b) az 1. cikkben említett fajok bármelyikébe tartozó, a harmadik ország általi újrakivitelt követően területére behozott hal minden kereskedelmi kiszerelésének mennyiségéről a származás szerinti harmadik ország, a fogási hely és a felhasznált halászfelszerelés szerinti lebontásban.

(2) Az (1) bekezdésben említett jelentés a következő mellékletekben meghatározott információt tartalmazza:

▼M1

_____

▼B

b) a kardhal esetében a XVI. melléklet;

c) a nagyszemű tonhal esetében a XVII. melléklet vagy a XVIII. melléklet.

10. cikk

Nemzeti jelentés

Azok a tagállamok, amelyek az 1. cikkben említett halfajok bármelyikéhez tartozó halat importálnak, ellenőrzik, hogy a Bizottság által továbbított információ megfelel-e saját információiknak. Az ilyen keresztellenőrzések eredményéről a hosszú távon vándorló halfajok bizonyos állományainak halászatára vonatkozó ellenőrzési intézkedések megállapításáról szóló,2001. szeptember 27-i 1936/2001/EK tanácsi rendelet ([1]) 9. cikkében említett nemzeti jelentésben tájékoztatják a Bizottságot.

4. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

11. cikk

A mellékletek módosítása

Ennek a rendeletnek a mellékleteit az ICCAT és az IOTC a Közösségre kötelező érvényű védelmi intézkedéseivel, valamint a 12. cikk (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban lehet módosítani.

12. cikk

Bizottsági eljárás

(1) A Bizottságot munkájában a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló,

([1]) HL L 263., 2001.10.3., 1. o.

▼B

2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendelet ([1]) alapján létrehozott Halászati és Akvakultúraágazati Irányítóbizottság segíti.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor az 1999/468/EK rendelet 4. és 7. cikkét kell alkalmazni.

Az 1999/468/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdésében megállapított időszak hossza egy hónap.

(3) A bizottság elfogadja eljárási szabályzatát.

13. cikk

Hatályon kívül helyezés

(1) A 858/94/EK rendelet hatályát veszti.

(2) A hatályon kívül helyezett rendeletre történő hivatkozásokat az erre a rendeletre való hivatkozásokként kell értelmezni, és azokat az ennek a rendeletnek a XIX. mellékletében található korrelációs táblázat szerint kell használni.

14. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

([1]) HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

▼M1

_____

▼B

II. MELLÉKLET

A 3. CIKK b) PONTJÁBAN EMLÍTETT TERMÉKEK

A Kombinált Nómenklatúra értelmezési szabályainak sérelme nélkül, az áruk meghatározása kizárólag tájékoztató jellegű. E mellékletben az ennek a rendeletnek az elfogadása napján hatályos TARIC-kódokat kell alkalmazni.

TARIC-kód
0301 99 90 70
0302 69 87 00
0303 79 87 00
0304 10 38 70
0304 10 98 55
0304 20 87 00
0304 90 65 00
0305 20 00 19
0305 20 00 76
0305 20 00 77
0305 30 90 40
0305 49 80 20
0305 59 90 50
0305 69 90 50
1604 19 91 30
1604 19 98 20
1604 20 90 60

▼B

III. MELLÉKLET

A 3. CIKK c) PONTJÁBAN EMLÍTETT TERMÉKEK

A Kombinált Nómenklatúra értelmezési szabályainak sérelme nélkül, az áruk meghatározása csak kizárólag tájékoztató jellegű. E mellékletben az ennek a rendeletnek az elfogadása napján hatályos TARIC-kódokat kell alkalmazni.

TARIC-kód
0301 99 90 75
0302 34 10 00
0302 34 90 00
0303 44 11 00
0303 44 13 00
0303 44 19 00
0303 44 90 00
0304 10 38 75
0304 10 98 65
0304 20 45 20
0304 90 97 75
0305 20 00 21
0305 20 00 78
0305 20 00 79
0305 30 90 75
0305 49 80 60
0305 59 90 45
0305 69 90 40
1604 14 11 30
1604 14 11 35
1604 14 16 30
1604 14 16 35
1604 14 18 30
1604 14 18 35
1604 20 70 40
1604 20 70 45

▼M1

———————

▼B

IVb. MELLÉKLET

Az ICCAT által elismert harmadik országok, amelyek esetében a statisztikai dokumentumot egy erre felhatalmazott intézmény, például a kereskedelmi kamara hitelesítheti: az Amerikai Egyesült Államok, Angola, Bissau-Guinea, Brazília, Guinea, Dél-Afrika, Egyenlítői-Guinea, Elefántcsontpart, Gabon, Ghána, Horvátország, Japán, Kanada, Kína, Korea, Líbia, Marokkó, Oroszország, São Tomé és Príncipe, Tunézia, Venezuela, Zöld-foki-szigetek.

▼B

V. MELLÉKLET

A KARDHALRA VONATKOZÓ ICCAT STATISZTIKAI DOKUMENTUM MINTÁJA

DOKUMENTUM SZÁMA:	**A KARDHALRA VONATKOZÓ ICCAT STATISZTIKAI DOKUMENTUM**

KIVITELI SZAKASZ:

1. LOBOGÓ SZERINTI ÁLLAM/SZERVEZET/HALÁSZATOT FOLYTATÓ EGYÉB SZEMÉLY:

2. A KIVITEL HELYE:
TELEPÜLÉS **ÁLLAM VAGY TARTOMÁNY** **ORSZÁG/SZERVEZET/HALÁS ZATOT FOLYTATÓ EGYÉB SZEMÉLY**

3. FOGÁSI TERÜLET (jelölje be a megfelelőt)

(a) Észak-atlanti (b) Dél-atlanti (c) Földközi-tengeri (d) Csendes-óceáni (e) Indiai-óceáni

Ha a (d) vagy az (e) pontot jelölte be, a 4. és az 5. rovat kitöltése nem szükséges.

4. A HAL MEGNEVEZÉSE:

Termék típusa [a]		Hajó neve és lajstromszáma	Halászfelszerelés kódja [b]	Nettó súly (kg)
F/FR	RD/GG/GRD/FL/OT			

[a] F = friss, FR = fagyasztott, RD = egész, GG = kopoltyúzva és kibelezve, GRD = pucolva, FL = filézett, OT = egyéb (nevezze meg a termék típusát: _____)
[b] Ha a halászfelszerelés kódja OT, nevezze meg a halászfelszerelés típusát:

5. EXPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA – Az olyan országokba történő kivitel esetében, amelyek elfogadták az ICCAT által a kardhalra előírt alternatív legkisebb méretet, az exportőrnek igazolnia kell, hogy a fent felsorolt atlanti kardhalak 15 kg-nál (33 fontnál) nagyobbak, illetve amennyiben darabolt halról van szó, a darabok olyan halból származnak, amelynek súlya > 15 kg.

Igazolom, hogy a fenti információ legjobb tudomásom és meggyőződésem szerint hiánytalan, igaz és hiteles.

Név **Cégnév** **Cím** **Aláírás napja** **Engedély száma** (ha alkalmazandó)

6. KORMÁNYZATI HITELESÍTÉS – *Igazolom, hogy a fenti információ legjobb tudomásom és meggyőződésem szerint hiánytalan, igaz és hiteles.*

Név és beosztás **Aláírás** **Dátum** **A kormány pecsétje** **Nettó súly (kg)**

BEHOZATALI SZAKASZ

7. IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA – *Igazolom, hogy a fenti információ legjobb tudomásom és meggyőződésem szerint hiánytalan, igaz és hiteles.*

IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA (Közbenső ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy)

Név **Cím** **Aláírás** **Dátum** **Engedély száma** (ha alkalmazandó)

IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA (Közbenső ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy)

Név **Cím** **Aláírás** **Dátum** **Engedély száma** (ha alkalmazandó)

IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA (A szállítmány rendeltetési helye)

Név **Cím** **Aláírás** **Dátum** **Engedély száma** (ha alkalmazandó)

Behozatal végső helye:

Település: _____ **Állam vagy tartomány:** _____ **Ország/Szervezet/Halászatot folytató egyéb személy:** _____

MEGJEGYZÉS: AMENNYIBEN A NYOMTATVÁNYT NEM ANGOL NYELVEN TÖLTIK KI, AKKOR MELLÉKELNI KELL AZ ANGOL FORDÍTÁST IS.

▼B

A KARDHALRA VONATKOZÓ ICCAT STATISZTIKAI DOKUMENTUM KITÖLTÉSI ÚTMUTATÓJA

Az ICCAT 2001. évi ajánlása alapján, a kardhalállománynak az ICCAT szerződő felének területére történő behozatalkor vagy egy regionális gazdasági szervezetbe való első beléptetése alkalmával, 2003. január 1-jétől a kardhalra vonatkozó ICCAT statisztikai dokumentumot (SWD) kell mellékelni. Azoknak a kardhalkereskedőknek, akik valamennyi óceán területéről exportálnak vagy importálnak kardhalat, ki kell tölteniük az SWD megfelelő rovatát. Kizárólag a kitöltött és érvényes dokumentumok garantálják a kardhalszállítmányoknak a szerződő felek (például Japán, Kanada, Egyesült Államok, Spanyolország stb.) vámterületére történő beléptetését. A nem megfelelően dokumentált kardhalszállítmányok (azaz az SWD hiányzik a szállítmányból, hiányos, érvénytelen vagy hamis) esetében a szállítmány jogtalan szállítmánynak minősül, amely ellentétes az ICCAT védelmi intézkedéseivel. A nem megfelelően dokumentált kardhalállomány beléptetését a szerződő fél vámterületére felfüggesztik (SZABÁLYSZERŰEN KITÖLTÖTT DOKUMENTUM BEMUTATÁSÁIG), illetve adminisztratív vagy egyéb módon szankcionálják.

Az alábbi útmutatót az exportőrökre, importőrökre és kormányzati hitelesítésre vonatkozó rovatok kitöltésekor kell használni. Ha a megnevezés rovatát nem angol nyelven töltik ki, akkor az angol fordítást az SWD-n vagy egy külön lapon mellékelni kell. **Megjegyzés**: amennyiben a kardhalterméket közvetlenül, közbenső ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy érintése nélkül exportálják a halzsákmányt kihalászó országból/szervezettől/halászatot folytató egyéb személytől a szerződő félhez, egyetlen dokumentum elegendő valamennyi hal azonosítására. Ha azonban a kardhalállományt közbenső országon/szervezeten/halászatot folytató egyéb személyen keresztül exportálják (azaz olyan ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy érintésével, amely nem azonos azzal az országgal/szervezettel/halászatot folytató egyéb személlyel, amely a termék célállomása), akkor a különböző célállomások szerint különböző dokumentumokat kell kiállítani, illetve minden egyes halhoz különálló dokumentumot lehet mellékelni annak érdekében, hogy adott esetben a szállítmánynak a közbenső ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy által történt megosztását azonosítani lehessen. A halhústól eltérő részek (azaz a fej, szem, halikra, belsőség, farok) behozatala a csatolt SWD nélkül is engedélyezhető.

DOKUMENTUM SZÁMA: Ezt a rovatot a kibocsátó ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy tölti ki az ország szerint kódolt dokumentumszámmal.

(1) **LOBOGÓ SZERINTI ÁLLAM/SZERVEZET/HALÁSZATOT FOLYTATÓ EGYÉB SZEMÉLY**: Adja meg a szállítmányban lévő kardhalat halászó hajó lobogó szerinti államának/szervezetének/halászatot folytató egyéb személyének nevét. Az ICCAT ajánlása szerint kizárólag a szállítmányban lévő kardhalat halászó hajó lobogó szerinti állama, vagy – ha a hajót hajóbérleti szerződés keretein belül üzemeltetik – az exportáló ország bocsáthatja ki ezt a dokumentumot.

(2) **A KIVITEL HELYE**: Adja meg azt a települést, államot vagy tartományt, ahonnan a kardhalat exportálták.

(3) **FOGÁSI TERÜLET**: Jelölje be a fogási területet. (Ha a (d) vagy (e) pontot jelölte be, a 4. és 5. rovat kitöltése nem szükséges.)

(4) **A HAL MEGNEVEZÉSE**: Az exportőrnek a lehető legnagyobb pontossággal kell megadnia a következő információt. **Megjegyzés**: egy sorba csak egyetlen terméktípus kerülhet. (1) Termék típusa: adja meg a szállított termék típusát a következők szerint: FRISS vagy FAGYASZTOTT, EGÉSZ, KOPOLTYÚZVA ÉS KIBELEZVE, PUCOLVA, FILÉZETT vagy EGYÉB formában. Az EGYÉB esetében nevezze meg a szállítmányban lévő termék típusát. (2) A hajó neve és lajstromszáma: adja meg annak a hajónak a nevét és lajstromszámát (ha rendelkezésre áll), amely a kardhalat kifogta. Ha a szállítmányt alkotó termékek több hajóról származnak, nevezze meg az összes hajót, amelynek a fogása a szállítmányt alkotja. (3) Halászfelszerelés kódja: a felsorolt kódok segítségével határozza meg a kardhal halászatakor alkalmazott halászfelszerelés típusát. (4) A termék nettó súlya kg-ban.

(5) **EXPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA**: A kardhalszállítmányt exportáló személynek vagy társaságnak meg kell adnia nevét, címét, aláírását, a szállítmány kivitelének napját, valamint kereskedelmi engedélyének számát. (ha alkalmazandó). Az olyan országok esetében, amelyek elfogadták az ICCAT által a kardalra előírt alternatív legkisebb méretet, az exportőrnek igazolnia kell, hogy a felsorolt atlanti kardhalak 15 kg-nál (33 fontnál) nagyobbak, illetve amennyiben feldarabolt halról van szó, a darabok olyan halból származnak, amelynek súlya > 15 kg.

(6) **KORMÁNYZATI HITELESÍTÉS**: Adja meg a dokumentumot aláíró tisztviselő nevét és pontos beosztását. A tisztviselőnek a dokumentumon feltüntetett kardhalat kihalászó hajó lobogó szerinti állama illetékes kormányzati hatóságának alkalmazásában kell állnia. A dokumentumot a lobogó szerinti állam kormánya által e célból felhatalmazott más személy vagy intézmény, illetve amennyiben a hajót hajóbérleti szerződés keretein belül üzemeltetik, akkor az exportáló ország által felhatalmazott tisztviselő, más személy vagy intézmény is aláírhatja. (A szállítmány kg-ban megadott nettó súlyát ilyenkor is fel kell tüntetni.)

(7) **IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA**: A kardhalat importáló személynek vagy társaságnak meg kell adnia nevét, címét, aláírását, a kardhal behozatalának napját, engedélyének számát (ha alkalmazandó), valamint a végső behozatal helyét. Ez a közbenső országba/szervezetnek/halászatot folytató egyéb személy részére történő behozatalra is vonatkozik. A friss és hűtött termékek esetében az importőr aláírását helyettesítheti a vámkezelést végző társaság munkatársának aláírása, amennyiben az importőr ezt az aláírást az említett társaság részéről szabályszerűen elismeri.

▼B

HALÁSZFELSZERELÉSEK KÓDJA:

Halászfelszerelés kódja	Halászfelszerelés típusa	Halászfelszerelés kódja	Halászfelszerelés típusa
BB	Csalival halászó hajó	SPHL	Sporthorgászati kézi horog
GILL	Kopoltyúháló	SPOR	Egyéb nem minősített sporthorgászati eszközök
HAND	Kézi horogsor	SURF	Egyéb nem minősített vízfelszíni halászati eszközök
HARP	Szigony	TL	Vezetett zsinór
LL	Horogsor	TRAP	Csapda
MWT	Vízközi vonóháló	TROL	Orsó
PS	Erszényes kerítőháló	UNCL	Meghatározatlan módszerek
RR	Horgászbot és orsó	OT	Egyéb

Az exportált szállítmányhoz mellékelni kell a kitöltött dokumentum eredeti példányát. Egy példányt a saját nyilvántartás részére kell megtartani. Az eredeti dokumentumot (behozatal esetén) vagy annak másolatát (kivitel esetén) postai bélyegzővel kell ellátni, és postai úton vagy faxon eljuttatni a behozatalt, illetve a kivitelt követő 24 órán belül a következőnek:

▼B

VI. MELLÉKLET

A NAGYSZEMŰ TONHALRA VONATKOZÓ ICCAT STATISZTIKAI DOKUMENTUM MINTÁJA

<table>
<tr><td colspan="2">DOKUMENTUM SZÁMA:</td><td colspan="3">A NAGYSZEMŰ TONHALRA VONATKOZÓ ICCAT STATISZTIKAI DOKUMENTUM</td></tr>
<tr><td colspan="5">KIVITELI SZAKASZ:
1. LOBOGÓ SZERINTI ÁLLAM/SZERVEZET/HALÁSZATOT FOLYTATÓ EGYÉB SZEMÉLY</td></tr>
<tr><td colspan="5">2. HAJÓ NEVE ÉS LAJSTROMSZÁMA (ha alkalmazandó)</td></tr>
<tr><td colspan="5">3. CSAPDÁK (ha alkalmazandó)</td></tr>
<tr><td colspan="5">4. A KIVITEL HELYE (település, állam/tartomány, ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy)</td></tr>
<tr><td colspan="5">5. FOGÁSI TERÜLET (jelölje be a megfelelőt)
(a) Atlanti-óceáni □ (b) Csendes-óceáni □ (c) Indiai-óceáni
Ha a (b) vagy (c) pontot jelölte be, az alábbi 6. és 7. rovat kitöltése nem szükséges.</td></tr>
<tr><td colspan="5">6. A HAL MEGNEVEZÉSE</td></tr>
<tr><td colspan="2">Termék típusa (1)</td><td rowspan="2">Halászfelszerelés kódja (2)</td><td colspan="2" rowspan="2">Nettó súly
(kg)</td></tr>
<tr><td>F/FR</td><td>RD/GG/GRD/FL/OT</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="5">(1) F = friss, FR = fagyasztott, RD = egész, GG = kopoltyúzva és kibelezve, GRD = pucolva, FL = filézett
OT = egyéb, nevezze meg a termék típusát:
(2) Ha a halászfelszerelés kódja OT, nevezze meg a halászfelszerelés típusát:</td></tr>
<tr><td colspan="5">7. EXPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA – Igazolom, hogy a fenti információ legjobb tudomásom és meggyőződésem szerint hiánytalan, igaz és hiteles.
Név Cégnév Cím Aláírás Dátum Engedély száma (ha alkalmazandó)</td></tr>
<tr><td colspan="5">8. KORMÁNYZATI HITELESÍTÉS – Igazolom, hogy a fenti információ legjobb tudomásom és meggyőződésem szerint hiánytalan, igaz és hiteles.
Tisztviselő neve és beosztása Aláírás Dátum A kormány pecsétje</td></tr>
<tr><td colspan="5">BEHOZATALI SZAKASZ:
9. IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA – Igazolom, hogy a fenti információ legjobb tudomásom és meggyőződésem szerint hiánytalan, igaz és hiteles.

IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA (Közbenső ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy)
Név Cím Aláírás Dátum Engedély száma
(ha alkalmazandó)

IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA (Közbenső ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy)
Név Cím Aláírás Dátum Engedély száma
(ha alkalmazandó)

BEHOZATAL VÉGSŐ HELYE:
Település Állam/tartomány Ország/Szervezet/Halászatot folytató egyéb személy</td></tr>
</table>

MEGJEGYZÉS: AMENNYIBEN A NYOMTATVÁNYT NEM ANGOL NYELVEN TÖLTIK KI, AKKOR MELLÉKELNI KELL AZ ANGOL FORDÍTÁST IS.

▼B

ÚTMUTATÓ

DOKUMENTUM SZÁMA: Ezt a rovatot a kibocsátó ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy tölti ki az ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy szerint kódolt dokumentumszámmal.

(1) **LOBOGÓ SZERINTI ÁLLAM/SZERVEZET/HALÁSZATOT FOLYTATÓ EGYÉB SZEMÉLY**: Adja meg a szállítmányban lévő nagyszemű tonhalat halászó hajó lobogó szerinti államának/szervezetének/halászatot folytató egyéb személyének nevét. Az ICCAT ajánlása szerint ezt a dokumentumot kizárólag a szállítmányban lévő nagyszemű tonhalat halászó hajó lobogó szerinti állama vagy – ha a hajót hajóbérleti szerződés keretein belül üzemeltetik – az exportáló ország bocsáthatja ki.

(2) **A HAJÓ NEVE ÉS LAJSTROMSZÁMA** (ha rendelkezésre áll): Adja meg a szállítmányban lévő nagyszemű tonhalat halászó hajó nevét és lajstromszámát.

(3) **CSAPDA** (ha alkalmazandó): Adja meg a csapda nevét, amellyel a szállítmányban lévő nagyszemű tonhalat halászták.

(4) **A KIVITEL HELYE**: Adja meg annak a településnek, államnak vagy tartománynak, illetve országnak/szervezetnek/halászatot folytató egyéb személynek a nevét, ahonnan a nagyszemű tonhalat exportálták.

(5) **FOGÁSI TERÜLET**: Jelölje be a fogási területet. (Ha a (b) vagy (c) pontot jelölte be, a 6. és 7. rovat kitöltése nem szükséges.)

(6) **A HAL MEGNEVEZÉSE**: Az exportőrnek a lehető legnagyobb pontossággal kell megadnia a következő információt. **Megjegyzés**: egy sorba csak egyetlen terméktípus kerülhet.

(1) Termék típusa: adja meg a szállított termék típusát a következők szerint: FRISS vagy FAGYASZTOTT, EGÉSZ, KOPOLTYÚZVA ÉS KIBELEZVE, PUCOLVA, FILÉZETT vagy EGYÉB formában. Az EGYÉB esetében nevezze meg a szállítmányban lévő termék típusát.

(2) Halászfelszerelés kódja: az alábbi jegyzék segítségével határozza meg a nagyszemű tonhal halászatakor alkalmazott halászfelszerelés típusát. Az EGYÉB TÍPUS esetében határozza meg a felszerelés típusát, a haltenyésztést is ideértve.

(3) A termék nettó súlya kg-ban.

(7) **EXPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA**: A nagyszeműtonhal-szállítmányt exportáló személynek vagy társaságnak meg kell adnia nevét, címét, aláírását, a szállítmány kivitelének napját, valamint kereskedelmi engedélyének számát (ha alkalmazandó).

(8) **KORMÁNYZATI HITELESÍTÉS**: Adja meg a dokumentumot aláíró tisztviselő nevét és pontos beosztását. A tisztviselőnek a dokumentumon feltüntetett nagyszemű tonhalat kihalászó hajó lobogó szerinti állama illetékes kormányzati hatóságának alkalmazásában kell állnia, illetve a lobogó szerinti állam által felhatalmazott személynek vagy intézménynek kell lennie. Indokolt esetben ezt az előírást figyelmen kívül lehet hagyni, ha a dokumentumot egy kormányzati tisztviselő, vagy – ha a hajó hajóbérleti szerződés keretében tevékenykedik – az exportáló állam kormányzati tisztviselője vagy az exportáló állam által felhatalmazott egyéb személy vagy intézmény hitelesíti. Ebben a rovatban fel kell tünteti a szállítmány összsúlyát is. A kékúszójú tonhalra vonatkozó statisztikai dokumentumnak a kormányzati tisztviselő által történő hitelesítéséről szóló, a Bizottság által 1993-ban elfogadott ICCAT-határozat A–D. bekezdésében megállapított helyettesítő intézkedés alkalmazható a nagyszemű tonhalra vonatkozó statisztikai dokumentációs program szerinti hitelesítésre vonatkozó, fent említett előírásokra.

(9) **IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA**: A nagyszemű tonhalat importáló személynek vagy társaságnak meg kell adnia nevét, címét, aláírását, a nagyszemű tonhal behozatalának napját, engedélyének számát (ha alkalmazandó), valamint a végső behozatal helyét. Ez a közbenső országba/szervezetnek/halászatot folytató egyéb személy részérére történő behozatalra is vonatkozik A friss és hűtött termékek esetében az importőr aláírását a vámkezelést végző társaság munkatársának aláírása is helyettesítheti, amennyiben az importőr ezt az aláírást az említett társaság részéről szabályszerűen elismeri.

▼B

HALÁSZFELSZERELÉSEK KÓDJA:

Kód	**Halászfelszerelés típusa**	**Kód**	**Halászfelszerelés típusa**
BB	Csalival halászó hajó	SPOR	Egyéb nem minősített sporthorgászati eszközök
GILL	Kopoltyúháló	SURF	Egyéb nem minősített vízfelszíni halászati eszközök
HAND	Kézi horogsor	TL	Vezetett zsinór
HARP	Szigony	TRAP	Csapda
LL	Horogsor	TROL	Orsó
MWT	Vízközi vonóháló	UNCL	Meghatározatlan módszerek
PS	Erszényes kerítőháló	OT	Egyéb
RR	Horgászbot és orsó		
SPHL	Sporthorgászati kézi horog		

A KITÖLTÖTT DOKUMENTUM EGY PÉLDÁNYÁT JUTTASSA VISSZA A KÖVETKEZŐNEK: (a lobogó szerinti állam illetékes hatósága hivatalának neve).

▼B

VII. MELLÉKLET

A NAGYSZEMŰ TONHALRA VONATKOZÓ IOTC STATISZTIKAI DOKUMENTUM MINTÁJA

<table>
<tr><td colspan="2">DOKUMENTUM SZÁMA:</td><td colspan="2">A NAGYSZEMŰ TONHALRA VONATKOZÓ IOTC STATISZTIKAI DOKUMENTUM</td></tr>
<tr><td colspan="4">KIVITELI SZAKASZ
1. LOBOGÓ SZERINTI ÁLLAM/SZERVEZET/HALÁSZATOT FOLYTATÓ EGYÉB SZEMÉLY</td></tr>
<tr><td colspan="4">2. HAJÓ NEVE ÉS LAJSTROMSZÁMA (ha rendelkezésre áll)</td></tr>
<tr><td colspan="4">3. CSAPDÁK (ha alkalmazandó)</td></tr>
<tr><td colspan="4">4. A KIVITEL HELYE (település, állam/tartomány, ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy)</td></tr>
<tr><td colspan="4">5. FOGÁSI TERÜLET (jelölje be a megfelelőt)
(a) Atlanti-óceáni (b) Csendes-óceáni (c) Indiai-óceáni
Ha a (b) vagy (c) pontot jelölte be, az alábbi 6. és 7. rovat kitöltése nem szükséges.</td></tr>
<tr><td colspan="4">6. A HAL MEGNEVEZÉSE</td></tr>
<tr><td colspan="2">Termék típusa (1)</td><td rowspan="2">Halászfelszerelés kódja (2)</td><td rowspan="2">Nettó súly (kg)</td></tr>
<tr><td>F/FR</td><td>RD/GG/GRD/FL/OT</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="4">(1) F = friss, FR = fagyasztott, RD = egész, GG = kopoltyúzva és kibelezve, GRD = pucolva, FL = filézett, OT = egyéb, nevezze meg a termék típusát.
(2) Ha a halászfelszerelés kódja OT, nevezze meg a halászfelszerelés típusát:</td></tr>
<tr><td colspan="4">7. EXPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA – Igazolom, hogy a fenti információ legjobb tudomásom és meggyőződésem szerint hiánytalan, igaz és hiteles.
Név Cégnév Cím Aláírás Dátum Engedély száma (ha alkalmazandó)</td></tr>
<tr><td colspan="4">8. KORMÁNYZATI HITELESÍTÉS – Igazolom, hogy a fenti információ legjobb tudomásom és meggyőződésem szerint hiánytalan, igaz és hiteles.
A szállítmány teljes súlya _____ kg.
Név és beosztás Aláírás Dátum A kormány pecsétje</td></tr>
<tr><td colspan="4">BEHOZATALI SZAKASZ
9. IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA – Igazolom, hogy a fenti információ legjobb tudomásom és meggyőződésem szerint hiánytalan, igaz és hiteles.
IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA (Közbenső ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy)
Név Cím Aláírás Dátum Engedély száma (ha alkalmazandó)
IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA (Közbenső ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy)
Név Cím Aláírás Dátum Engedély száma (ha alkalmazandó)
BEHOZATAL VÉGSŐ HELYE
Település _____ Állam/tartomány _____ Ország/Szervezet/Halászatot folytató egyéb személy _____</td></tr>
</table>

MEGJEGYZÉS: AMENNYIBEN A NYOMTATVÁNYT NEM ANGOL NYELVEN TÖLTIK KI, AKKOR MELLÉKELNI KELL AZ ANGOL FORDÍTÁST IS.

▼B

ÚTMUTATÓ

DOKUMENTUM SZÁMA: Ezt a rovatot a kibocsátó ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy tölti ki az ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy szerint kódolt dokumentumszámmal.

(1) **LOBOGÓ SZERINTI ÁLLAM/SZERVEZET/HALÁSZATOT FOLYTATÓ EGYÉB SZEMÉLY**: Adja meg azon hajó lobogó szerinti államának/szervezetének/halászatot folytató egyéb személyének nevét, amely a szállítmányban lévő nagyszemű tonhalat kihalászta, és kiadta ezt a dokumentumot. Az IOTCT állásfoglalása szerint kizárólag a szállítmányban lévő nagyszemű tonhalat kihalászó hajó lobogó szerinti állama vagy – ha a hajót hajóbérleti szerződés keretein belül üzemeltetik – az exportáló ország bocsáthatja ki ezt a dokumentumot.

(2) **A HAJÓ NEVE ÉS LAJSTROMSZÁMA** (ha rendelkezésre áll): Adja meg a szállítmányban lévő nagyszemű tonhalat kihalászó hajó nevét és lajstromszámát.

(3) **CSAPDA** (ha alkalmazandó): Adja csapda nevét, amellyel a szállítmányban lévő nagyszemű tonhalat kihalászták.

(4) **A KIVITEL HELYE**: Adja meg annak a településnek, államnak/tartománynak, illetve országnak/szervezetnek/halászatot folytató egyéb személynek a nevét, ahonnan a nagyszemű tonhalat exportálták.

(5) **FOGÁSI TERÜLET**: Jelölje be a fogási területet. (Ha a (b) vagy (c) pontot jelölte be, az alábbi 6. és 7. rovat kitöltése nem szükséges.)

(6) **A HAL MEGNEVEZÉSE**: Az exportőrnek a lehető legnagyobb pontossággal kell megadnia a következő információt. **Megjegyzés**: egy sorba csak egyetlen terméktípus kerülhet.

(1) Termék típusa: adja meg a szállított termék típusát a következők szerint: FRISS vagy FAGYASZTOTT, EGÉSZ, KOPOLTYÚZVA ÉS KIBELEZVE, PUCOLVA, FILÉZETT vagy EGYÉB formában. Az EGYÉB esetében nevezze meg a szállítmányban lévő termék típusát.

(2) Halászfelszerelés kódja: az alábbi jegyzék segítségével határozza meg a nagyszemű tonhal halászatakor alkalmazott halászfelszerelés típusát. Az EGYÉB típus esetében határozza meg a felszerelés típusát; ide tartozik a haltenyésztés is.

(3) A termék nettó súlya kg-ban.

(7) **EXPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA**: A nagyszemű tonhal szállítmányait exportáló személynek vagy társaságnak meg kell adnia nevét, címét, aláírását, a szállítmány kivitelének napját, valamint kereskedelmi engedélyének számát. (ha alkalmazandó).

(8) **KORMÁNYZATI HITELESÍTÉS**: Adja meg a dokumentumot aláíró tisztviselő nevét és pontos beosztását. A tisztviselőnek a dokumentumon feltüntetett nagyszemű tonhalat kihalászó hajó lobogó szerinti állama illetékes kormányzati hatóságának alkalmazásában kell állnia, illetve a lobogó szerinti állam által felhatalmazott személynek vagy intézménynek kell lennie. Indokolt esetben e követelmény alól mentesség adható, ha a dokumentumot egy kormányzati tisztviselő, vagy – ha a hajó hajóbérleti szerződés keretében tevékenykedik – az exportáló állam kormányzati vagy egyéb felhatalmazott egyéb személye vagy intézménye hitelesíti. Ebben a rovatban fel kell tünteti a szállítmány összsúlyát is.

(9) **IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA**: A nagyszemű tonhalat importáló személynek vagy társaságnak meg kell adnia nevét, címét, aláírását, a nagyszemű tonhal behozatalának napját, engedélyének számát (ha alkalmazandó), valamint a végső behozatal helyét. Ez a közbenső országba/szervezetnek/halászatot folytató egyéb személy részére történő behozatalra is vonatkozik. A friss és hűtött termékek esetében az importőr aláírását helyettesítheti a vámkezelést végző társaság munkatársának aláírása, amennyiben az importőr ezt az aláírást az említett társaság részéről szabályszerűen elismeri.

▼B

HALÁSZFELSZERELÉSEK KÓDJA:

Halászfelszerelés kódja	**Halászfelszerelés típusa**
BB	Csalival halászó hajó
GILL	Kopoltyúháló
HAND	Kézi horogsor
HARP	Szigony
LL	Horogsor
MWT	Vízközi vonóháló
PS	Erszényes kerítőháló
RR	Horgászbot és orsó
SPHL	Sporthorgászati kézi horog
SPOR	Egyéb nem minősített sporthorgászati eszközök
SURF	Egyéb nem minősített vízfelszíni halászati eszközök
TL	Vezetett zsinór
TRAP	Csapda
TROL	Orsó
UNCL	Meghatározatlan módszerek
OT	Egyéb

A KITÖLTÖTT OKMÁNY EGY PÉLDÁNYÁT JUTTASSA VISSZA A KÖVETKEZŐNEK: (a lobogó szerinti állam illetékes hatósága hivatalának neve).

▼B

VIIIa. MELLÉKLET

A japán selejtezési programban részt vevő hajók jegyzéke

(2001. november 1-jén)

Szám	Selejtezés éve	Lobogó szerinti állam	Hajó neve	Űrtartalom	Építés éve	Halászterület
1.	2002	BOLÍVIA	YING CHIN HSIANG 66	379	1979	INDIAI-ÓCEÁN
2.	2002	KAMBODZSA	HUA CHENG 707	606	1980	INDIAI-ÓCEÁN
3.	2002	KAMBODZSA	HUA CHUNG 808	549	1980	INDIAI-ÓCEÁN
4.	2002	FÜLÖP-SZIGETEK	CHEN FA 736	636	1979	ATLANTI-ÓCEÁN
5.	2002	BOLIVIA	ZHONG I 85	437	1976	CSENDES-ÓCEÁN
6.	2002	BELIZE	LIEN TAI	491	1979	ATLANTI-ÓCEÁN
7.	2003	BELIZE	JEFFREY 131	597	1980	CSENDES-ÓCEÁN
8.	2003	EGYENLÍTŐI-GUINEA	WIN FAR 236	672	1978	INDIAI-ÓCEÁN
9.	2003	EGYENLÍTŐI-GUINEA	WIN FAR 266	535	1979	INDIAI-ÓCEÁN
10.	2003	BOLÍVIA	CHIN I MING	663	1979	ATLANTI-ÓCEÁN
11.	2003	BOLÍVIA	CHIN CHANG MING	578	1980	ATLANTI-ÓCEÁN
12.	2003	BOLÍVIA	GOLDEN RICH (korábban: ZHONG XIN 26)	520	1974	ATLANTI-ÓCEÁN
13.	2003	BOLÍVIA	CHI MAN	556	1982	INDIAI-ÓCEÁN
14.	2003	BOLÍVIA	HUNG YU 112	690	1981	INDIAI-ÓCEÁN
15.	2003	EGYENLÍTŐI-GUINEA	CHEN CHIANG 1	578	1988	INDIAI-ÓCEÁN

▼B

VIIIb. MELLÉKLET

Az újralajstromozási programban részt vevő, tajvani lobogó alatt hajózó hajók jegyzéke

Szám	Lobogó szerinti állam	Hajó neve	Űrtartalom	Halászterület	Építés éve
1.	EGYENLÍTŐI-GUINEA	YIH SHUEN NO 212	470	INDIAI-ÓCEÁN	1999
2.	SEYCHELLE-SZIGETEK	SEYGEM	573	CSENDES-ÓCEÁN	1997
3.	SEYCHELLE-SZIGETEK	SEYSTAR	573	CSENDES-ÓCEÁN	1998
4.	VANUATU	NINE LUCKY No 1	508	CSENDES-ÓCEÁN	1998
5.	BELIZE	WIN FAR No 868	498	CSENDES-ÓCEÁN	1999
6.	EGYENLÍTŐI-GUINEA	WEI CHING	498	ATLANTI-ÓCEÁN	1997
7.	BELIZE	JUI YING No 666	498	CSENDES-ÓCEÁN	1997
8.	BELIZE	CHEN FA No 1	550	INDIAI-ÓCEÁN	1997
9.	SEYCHELLE-SZIGETEK	SEYPERAL	680	CSENDES-ÓCEÁN	1998
10.	BELIZE	PING YUAN No 201	706	INDIAI-ÓCEÁN	1996
11.	BELIZE	LIAN HORNG No 777	499	CSENDES-ÓCEÁN	1998
12.	BELIZE	FONG KU No 36	521	CSENDES-ÓCEÁN	1997
13.	BELIZE	SHYE SIN No 1	598	INDIAI-OCEÁN	1997
14.	BELIZE	HUNG YU No 212	470	ATLANTI-ÓCEÁN	1997
15.	BELIZE	HWA CHIN No 202	470	ATLANTI-ÓCEÁN	1997
16.	BELIZE	SUNG HUI	573	ATLANTI-ÓCEÁN	1998
17.	BELIZE	HSIEN HUA 106	625	CSENDES-ÓCEÁN	2000
18.	BELIZE	HSIEN HUA 107	625	CSENDES-ÓCEÁN	2000
19.	BELIZE	FU YUAN No 66	683	CSENDES-ÓCEÁN	1998
20.	BELIZE	LONG CHANG No 3	589	ATLANTI-ÓCEÁN	1997

▼M1

_____

▼B

X. MELLÉKLET

A KARDHALRA VONATKOZÓ ICCAT ÚJRAKIVITELI BIZONYÍTVÁNY MINTÁJA

DOKUMENTUM SZÁMA:		**A KARDHALRA VONATKOZÓ ICCAT ÚJRAKIVITELI BIZONYÍTVÁNY**			
ÚJRAKIVITELI SZAKASZ:					
1. ÚJRAEXPORTÁLÓ ORSZÁG/SZERVEZET/HALÁSZATOT FOLYTATÓ EGYÉB SZEMÉLY					
2. AZ ÚJRAKIVITEL HELYE					
3. A BEHOZOTT HAL MEGNEVEZÉSE					
Termék típusa (*)		Nettó súly (kg)	Lobogó szerinti állam/szervezet/halászatot folytató egyéb személy		Behozatal napja
F/FR	RD/GG/GRD/FL/ST/OT				
4. AZ ÚJRAKIVITELRE SZÁNT HAL MEGNEVEZÉSE					
Termék típusa (*)		Nettó súly (kg)			
F/FR	RD/GG/GRD/FL/ST/OT				
(*) F = friss, FR = fagyasztott, RD = egész, GG = kopoltyúzva és kibelezve, GRD = pucolva, ST = szelet, FL = filézett, OT = egyéb (nevezze meg a termék típusát).					
5. ÚJRAEXPORTÁLÓ HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA – Az olyan országokba/szervezeteknek/halászatot folytató egyéb személyek részére történő kivitel esetében, amelyek elfogadták az ICCAT által a kardalra előírt alternatív legkisebb méretet, az exportőrnek igazolnia kell, hogy a felsorolt atlanti kardhalak 15 kg-nál (33 fontnál) nagyobbak, illetve amennyiben darabolt halról van szó, a darabok olyan halból származnak, amelynek súlya > 15 kg. *Igazolom, hogy a fenti információ legjobb tudomásom és meggyőződésem szerint hiánytalan, igaz és hiteles.* **Név** **Cégnév** **Cím** **Aláírás** **Dátum** **Engedély száma** (ha alkalmazandó)					
6 KORMÁNYZATI HITELESÍTÉS – *Igazolom, hogy a fenti információ legjobb tudomásom és meggyőződésem szerint hiánytalan, igaz és hiteles.* **Név és beosztás** **Szervezet** **Aláírás** **Dátum**					
BEHOZATALI SZAKASZ:					
7. IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA – *Igazolom, hogy a fenti információ legjobb tudomásom és meggyőződésem szerint hiánytalan, igaz és hiteles.* **IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA** (Közbenső ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy) **Név** **Cím** **Aláírás** **Dátum** **Engedély száma** (ha alkalmazandó) **IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA** (Közbenső ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy) **Név** **Cím** **Aláírás** **Dátum** **Engedély száma** (ha alkalmazandó) **IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA** (Közbenső ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy) **Név** **Cím** **Aláírás** **Dátum** **Engedély száma** (ha alkalmazandó) **BEHOZATAL VÉGSŐ HELYE:** **Település:**_____ **Állam vagy tartomány:**_____ **Ország/Szervezet/Halászatot folytató egyéb személy:** _____					

MEGJEGYZÉS: AMENNYIBEN A NYOMTATVÁNYT NEM ANGOL NYELVEN TÖLTIK KI, AKKOR MELLÉKELNI KELL AZ ANGOL FORDÍTÁST IS.

▼B

ÚTMUTATÓ

DOKUMENTUM SZÁMA: Ezt a rovatot a kibocsátó ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy tölti ki az ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy szerint kódolt dokumentumszámmal.

(1) **ÚJRAEXPORTÁLÓ ORSZÁG/SZERVEZET/HALÁSZATOT FOLYTATÓ EGYÉB SZEMÉLY**: Adja meg annak az országnak/szervezetnek/halászatot folytató egyéb személynek a nevét, amely a szállítmányban lévő kardhalat újraexportálja és ezt a bizonyítványt kiadta. Az ICCAT ajánlása szerint kizárólag az újraexportáló ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy bocsáthatja ki ezt a bizonyítványt.

(2) **AZ ÚJRAKIVITEL HELYE**: Adja meg azt a települést, államot vagy tartományt és országot/szervezetet/halászatot folytató egyéb személyt, ahonnan a kardhalat újraexportálták.

(3) **A BEHOZOTT HAL MEGNEVEZÉSE**: Az exportőrnek a lehető legnagyobb pontossággal kell megadnia a következő információt. **Megjegyzés**: egy sorba csak egyetlen terméktípus kerülhet. (1) Termék típusa: adja meg a szállított termék típusát a következők szerint: FRISS vagy FAGYASZTOTT, EGÉSZ, KOPOLTYÚZVA ÉS KIBELEZVE, PUCOLVA, SZELET, FILÉZETT vagy EGYÉB formában. Az EGYÉB esetében nevezze meg a szállítmányban lévő termék típusát. (2) Nettó súly: a termék nettó súlya kg-ban. (3) Lobogó szerinti állam/szervezet/halászatot folytató egyéb személy: adja meg a szállítmányban lévő kardhalat halászó hajó országnak/szervezetnek/halászatot folytató egyéb személynek a nevét. (4) Behozatal napja: a behozatal napja.

(4) **AZ ÚJRAKIVITELRE SZÁNT HAL MEGNEVEZÉSE**: Az exportőrnek a lehető legnagyobb pontossággal kell megadnia a következő információt. Megjegyzés: egy sorba csak egyetlen terméktípus kerülhet. (1) Termék típusa: adja meg a szállított termék típusát a következők szerint: FRISS vagy FAGYASZTOTT, EGÉSZ, KOPOLTYÚZVA ÉS KIBELEZVE, PUCOLVA, SZELET, FILÉZETT vagy EGYÉB formában. Az EGYÉB esetében nevezze meg a szállítmányban lévő termék típusát. (2) Nettó súly: a termék nettó súlya kg-ban.

(5) **ÚJRAEXPORTÁLÓ HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA**: A kardhalszállítmányt újraexportáló személynek vagy társaságnak meg kell adnia nevét, címét, aláírását, a szállítmány újrakivitelének napját, és az újraexportáló engedélyének számát (ha alkalmazandó).

(6) **KORMÁNYZATI HITELESÍTÉS**: Adja meg a bizonyítványt aláíró tisztviselő nevét és pontos beosztását. A tisztviselőnek a bizonyítványon feltüntetett újraexportáló ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy illetékes kormányzati hatóságának alkalmazásában kell állnia. A kékúszójú tonhalra vonatkozó statisztikai dokumentumnak a kormányzati tisztviselő által történő hitelesítéséről szóló, a Bizottság által 1993-ban elfogadott ICCAT-állásfoglalás A–D. bekezdésében meghatározott helyettesítő intézkedés alkalmazható az ezen, a kardhalra vonatkozó statisztikai dokumentációs program alapján való hitelesítésre vonatkozó követelményekre.

(7) **IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA**: A kardhalat importáló személynek vagy társaságnak meg kell adnia nevét, címét, aláírását, a kardhal behozatalának napját, engedélyének számát (ha alkalmazandó), valamint a végső behozatal helyét. Ez a közbenső országba/szervezetnek/halászatot folytató egyéb személy részére történő behozatalra is vonatkozik. A friss és hűtött termékek esetében az importőr aláírását helyettesítheti a vámkezelést végző társaság munkatársának aláírása, amennyiben az importőr ezt az aláírást az említett társaság részéről szabályszerűen elismeri.

A KITÖLTÖTT OKMÁNY EGY PÉLDÁNYÁT JUTTASSA VISSZA A KÖVETKEZŐNEK: (az újraexportáló ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy illetékes hatósága hivatalának neve).

▼B

XI. MELLÉKLET

A NAGYSZEMŰ TONHALRA VONATKOZÓ ICCAT ÚJRAKIVITELI BIZONYÍTVÁNY MINTÁJA

DOKUMENTUM SZÁMA:		**A NAGYSZEMŰ TONHALRA VONATKOZÓ ICCAT ÚJRAKIVITELI BIZONYÍTVÁNY**		
ÚJRAKIVITELI SZAKASZ:				
1. ÚJRAEXPORTÁLÓ ORSZÁG/SZERVEZET/HALÁSZATOT FOLYTATÓ EGYÉB SZEMÉLY				
2. AZ ÚJRAKIVITEL HELYE				
3. A BEHOZOTT HAL MEGNEVEZÉSE				
Termék típusa (*)		Nettó súly (kg)	Lobogó szerinti állam/szervezet/halászatot folytató egyéb személy	Behozatal napja
F/FR	RD/GG/GRD/FL/OT			
4. AZ ÚJRAKIVITELRE SZÁNT HAL MEGNEVEZÉSE				
Termék típusa (*)		Nettó súly (kg)		
F/FR	RD/GG/GRD/FL/OT			
(*) F = friss, FR = fagyasztott, RD = egész, GG = kopoltyúzva és kibelezve, GRD = pucolva, FL = filézett, OT = egyéb. (Nevezze meg a termék típusát)				
5. ÚJRAEXPORTÁLÓ HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA – *Igazolom, hogy a fenti információ legjobb tudomásom és meggyőződésem szerint hiánytalan, igaz és hiteles.*				
Név/Cégnév	**Cím**	**Aláírás**	**Dátum**	**Engedély száma** (ha alkalmazandó)
6 KORMÁNYZATI HITELESÍTÉS – *Igazolom, hogy a fenti információ legjobb tudomásom és meggyőződésem szerint hiánytalan, igaz és hiteles.*				
Név és beosztás	**Aláírás**	**Dátum**	**A kormány pecsétje**	
BEHOZATALI SZAKASZ:				
7. **IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA** – *Igazolom, hogy a fenti információ legjobb tudomásom és meggyőződésem szerint hiánytalan, igaz és hiteles.*				
IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA (Közbenső ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy)				
Név	**Cím**	**Aláírás**	**Dátum**	**Engedély száma** (ha alkalmazandó)
IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA (Közbenső ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy)				
Név	**Cím**	**Aláírás**	**Dátum**	**Engedély száma** (ha alkalmazandó)
IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA (Közbenső ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy)				
Név	**Cím**	**Aláírás**	**Dátum**	**Engedély száma** (ha alkalmazandó)
BEHOZATAL VÉGSŐ HELYE				
Település		**Állam vagy tartomány**		**Ország/Szervezet/Halászatot folytató egyéb személy**

MEGJEGYZÉS: AMENNYIBEN A NYOMTATVÁNYT NEM ANGOL NYELVEN TÖLTIK KI, AKKOR MELLÉKELNI KELL AZ ANGOL FORDÍTÁST IS.

▼B

ÚTMUTATÓ

DOKUMENTUM SZÁMA: Ezt a rovatot a kibocsátó ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy tölti ki az ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy szerint kódolt dokumentumszámmal.

(1) **ÚJRAEXPORTÁLÓ ORSZÁG/SZERVEZET/HALÁSZATOT FOLYTATÓ EGYÉB SZEMÉLY**: Adja meg annak az országnak/szervezetnek/halászatot folytató egyéb személynek a nevét, amely a szállítmányban lévő nagyszemű tonhalat újraexportálja és ezt a bizonyítványt kiadta. Az ICCAT ajánlása szerint kizárólag az újraexportáló ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy bocsáthatja ki ezt a bizonyítványt.

(2) **AZ ÚJRAKIVITEL HELYE**: Adja meg azt a települést, államot vagy tartományt és országot/szervezetet/halászatot folytató egyéb személyt, ahonnan a nagyszemű tonhalat újraexportálták.

(3) **A BEHOZOTT HAL MEGNEVEZÉSE**: Az exportőrnek a lehető legnagyobb pontossággal kell megadnia a következő információt. **Megjegyzés**: egy sorba csak egyetlen terméktípus kerülhet. (1) Termék típusa: adja meg a szállított termék típusát a következők szerint: FRISS vagy FAGYASZTOTT, EGÉSZ, KOPOLTYÚZVA ÉS KIBELEZVE, PUCOLVA, FILÉZETT vagy EGYÉB formában. Az EGYÉB esetében nevezze meg a szállítmányban lévő termék típusát. (2) Nettó súly: a termék nettó súlya kg-ban. (3) Lobogó szerinti állam/szervezet/halászatot folytató egyéb személy: adja meg a szállítmányban lévő nagyszemű tonhalat halászó hajó országának/szervezetének/halászatot folytató egyéb személyének nevét. (4) Behozatal napja: a behozatal napja.

(4) **AZ ÚJRAKIVITELRE SZÁNT HAL MEGNEVEZÉSE**: Az exportőrnek a lehető legnagyobb pontossággal kell megadnia a következő információt. **Megjegyzés**: egy sorba csak egyetlen terméktípus kerülhet. (1) Termék típusa: adja meg a szállított termék típusát a következők szerint: FRISS vagy FAGYASZTOTT, EGÉSZ, KOPOLTYÚZVA ÉS KIBELEZVE, PUCOLVA, FILÉZETT vagy EGYÉB formában. Az EGYÉB esetében nevezze meg a szállítmányban lévő termék típusát. (2) Nettó súly: a termék nettó súlya kg-ban.

(5) **ÚJRAEXPORTÁLÓ HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA**: A nagyszeműtonhal-szállítmányt újraexportáló személynek vagy társaságnak meg kell adnia nevét, címét, aláírását, a szállítmány újrakivitelének napját, és az újraexportáló engedélyének számát (ha alkalmazandó).

(6) **KORMÁNYZATI HITELESÍTÉS**: Adja meg a bizonyítványt aláíró tisztviselő nevét és pontos beosztását. A tisztviselőnek a bizonyítványon feltüntetett újraexportáló ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy illetékes kormányzati hatóságának alkalmazásában kell állnia. A kékúszójú tonhalra vonatkozó statisztikai dokumentumnak a kormányzati tisztviselő által történő hitelesítéséről szóló, a Bizottság által 1993-ban elfogadott ICCAT-állásfoglalás A–D. bekezdésében meghatározott helyettesítő intézkedés alkalmazható az ezen, a nagyszemű tonhalra vonatkozó statisztikai dokumentációs program alapján való hitelesítésre vonatkozó követelményekre.

(7) **IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA**: A nagyszemű tonhalat importáló személynek vagy társaságnak meg kell adnia nevét, címét, aláírását, a nagyszemű tonhal behozatalának napját, engedélyének számát (ha alkalmazandó), valamint a végső behozatal helyét. Ez a közbenső országba/szervezetnek/halászatot folytató egyéb személy részére történő behozatalra is vonatkozik. A friss és hűtött termékek esetében az importőr aláírását helyettesítheti a vámkezelést végző társaság munkatársának aláírása, amennyiben az importőr ezt az aláírást az említett társaság részéről szabályszerűen elismeri.

A KITÖLTÖTT OKMÁNY EGY PÉLDÁNYÁT JUTTASSA VISSZA A KÖVETKEZŐNEK: (az újraexportáló ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy illetékes hatósága hivatalának neve).

▼B

XII. MELLÉKLET

A NAGYSZEMŰ TONHALRA VONATKOZÓ IOTC ÚJRAKIVITELI BIZONYÍTVÁNY MINTÁJA

<table>
<tr><td colspan="2">DOKUMENTUM SZÁMA:</td><td colspan="4">A NAGYSZEMŰ TONHALRA VONATKOZÓ IOTC ÚJRAKIVITELI BIZONYÍTVÁNY</td></tr>
<tr><td colspan="6">ÚJRAKIVITELI SZAKASZ
1. ÚJRAEXPORTÁLÓ ORSZÁG/SZERVEZET/HALÁSZATOT FOLYTATÓ EGYÉB SZEMÉLY</td></tr>
<tr><td colspan="6">2. AZ ÚJRAKIVITEL HELYE</td></tr>
<tr><td colspan="6">3. A BEHOZOTT HAL MEGNEVEZÉSE</td></tr>
<tr><td colspan="2">Termék típusa (*)</td><td rowspan="2">Nettó súly (kg)</td><td colspan="2" rowspan="2">Lobogó szerinti állam/szervezet/halászatot folytató egyéb személy</td><td rowspan="2">Behozatal napja</td></tr>
<tr><td>F/FR</td><td>RD/GG/GRD/FL/OT</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="6">4. AZ ÚJRAKIVITELRE SZÁNT HAL MEGNEVEZÉSE</td></tr>
<tr><td colspan="2">Termék típusa (*)</td><td colspan="4" rowspan="2">Nettó súly (kg)</td></tr>
<tr><td>F/FR</td><td>RD/GG/GRD/FL/OT</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="6">(*) F = friss, FR = fagyasztott, RD = egész, GG = kopoltyúzva és kibelezve, GRD = pucolva, FL = filézett, OT = egyéb (Nevezze meg a termék típusát.)</td></tr>
<tr><td colspan="6">5. ÚJRAEXPORTÁLÓ HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA – Igazolom, hogy a fenti információ legjobb tudomásom és meggyőződésem szerint hiánytalan, igaz és hiteles.
Név/Cégnév Cím Aláírás Dátum Engedély száma (ha alkalmazandó)</td></tr>
<tr><td colspan="6">6. KORMÁNYZATI HITELESÍTÉS – Igazolom, hogy a fenti információ legjobb tudomásom és meggyőződésem szerint hiánytalan, igaz és hiteles.
Név és beosztás Aláírás Dátum A kormány pecsétje</td></tr>
<tr><td colspan="6">BEHOZATALI SZAKASZ:
7. IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA – Igazolom, hogy a fenti információ legjobb tudomásom és meggyőződésem szerint hiánytalan, igaz és hiteles.
IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA (Közbenső ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy)
Név Cím Aláírás Dátum Engedély száma (ha alkalmazandó)

IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA (Közbenső ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy)
Név Cím Aláírás Dátum Engedély száma (ha alkalmazandó)

IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA (Közbenső ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy)
Név Cím Aláírás Dátum Engedély száma (ha alkalmazandó)

BEHOZATAL VÉGSŐ HELYE:
Település Állam vagy tartomány Ország/Szervezet/Halászatot folytató egyéb személy</td></tr>
</table>

MEGJEGYZÉS: AMENNYIBEN A NYOMTATVÁNYT NEM ANGOL NYELVEN TÖLTIK KI. AKKOR MELLÉKELNI KELL AZ ANGOL FORDÍTÁST IS.

▼B

ÚTMUTATÓ

DOKUMENTUM SZÁMA: Ezt a rovatot a kibocsátó ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy tölti ki az ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy szerint kódolt dokumentumszámmal.

(1) **ÚJRAEXPORTÁLÓ ORSZÁG/SZERVEZET/HALÁSZATOT FOLYTATÓ EGYÉB SZEMÉLY**: Adja meg annak az országnak/szervezetnek/halászatot folytató egyéb személynek a nevét, amely a szállítmányban lévő nagyszemű tonhalat újraexportálja, és ezt a bizonyítványt kiadta. Az IOTC állásfoglalása szerint kizárólag az újraexportáló ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy bocsáthatja ki ezt a bizonyítványt.

(2) **AZ ÚJRAKIVITEL HELYE**: Adja meg azt a települést, államot vagy tartományt és országot/szervezetet/halászatot folytató egyéb személyt, ahonnan a nagyszemű tonhalat újraexportálták.

(3) **A BEHOZOTT HAL MEGNEVEZÉSE**: Az exportőrnek a lehető legnagyobb pontossággal kell megadnia a következő információt. **Megjegyzés**: egy sorba csak egyetlen terméktípus kerülhet. (1) Termék típusa: adja meg a szállított termék típusát a következők szerint: FRISS vagy FAGYASZTOTT, EGÉSZ, KOPOLTYÚZVA ÉS KIBELEZVE, PUCOLVA, FILÉZETT vagy EGYÉB formában. Az EGYÉB esetében nevezze meg a szállítmányban lévő termék típusát. (2) Nettó súly: a termék nettó súlya kg-ban. (3) Lobogó szerinti állam/szervezet/halászatot folytató egyéb személy: adja meg a szállítmányban lévő nagyszemű tonhalat halászó hajó országának/szervezetének/halászatot folytató egyéb személyének nevét. (4) Behozatal napja: a behozatal napja.

(4) **AZ ÚJRAKIVITELRE SZÁNT HAL MEGNEVEZÉSE**: Az exportőrnek a lehető legnagyobb pontossággal kell megadnia a következő információt. **Megjegyzés**: egy sorba csak egyetlen terméktípus kerülhet. (1) Termék típusa: adja meg a szállított termék típusát a következők szerint: FRISS vagy FAGYASZTOTT, EGÉSZ, KOPOLTYÚZVA ÉS KIBELEZVE, PUCOLVA, FILÉZETT vagy EGYÉB formában. Az EGYÉB esetében nevezze meg a szállítmányban lévő termék típusát. (2) Nettó súly: a termék nettó súlya kg-ban.

(5) **ÚJRAEXPORTÁLÓ HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA**: A nagyszeműtonhal-szállítmányt újraexportáló személynek vagy társaságnak meg kell adnia nevét, címét, aláírását, a szállítmány újrakivitelének napját, és az újraexportáló engedélyének számát (ha alkalmazandó).

(6) **KORMÁNYZATI HITELESÍTÉS**: Adja meg a bizonyítványt aláíró tisztviselő nevét és pontos beosztását. A tisztviselőnek a bizonyítványon feltüntetett újraexportáló ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy illetékes kormányzati hatóságának alkalmazásában kell állnia, vagy az illetékes kormányzati hatóság által az ilyen bizonyítványok hitelesítésre felhatalmazott személynek vagy intézménynek kell lennie.

(7) **IMPORTŐR HITELESÍTŐ IGAZOLÁSA**: A nagyszemű tonhalat importáló személynek vagy társaságnak meg kell adnia nevét, címét, aláírását, a nagyszemű tonhal behozatalának napját, engedélyének számát (ha alkalmazandó), valamint a végső behozatal helyét. Ez a közbenső országba/szervezetnek/halászatot folytató egyéb személy részére történő behozatalra is vonatkozik. A friss és hűtött termékek esetében az importőr aláírását helyettesítheti a vámkezelést végző társaság munkatársának aláírása, amennyiben az importőr ezt az aláírást az említett társaság részéről szabályszerűen elismeri.

A KITÖLTÖTT OKMÁNY EGY PÉLDÁNYÁT JUTTASSA VISSZA A KÖVETKEZŐNEK: (az újraexportáló ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy illetékes hatósága hivatalának neve).

▼B

XIII. MELLÉKLET

AZ ICCAT STATISZTIKAI DOKUMENTUM HITELESÍTÉSÉRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

1. **Lobogó:**

2. **Statisztikai dokumentum** (kékúszójú tonhal, kardhal, nagyszemű tonhal, mindegyik):_____

3. **A kormány/kormányzati szerv(ek), amely(ek) felhatalmazással rendelkezik (rendelkeznek)** a statisztikai dokumentumok hitelesítésére

Szerv neve	Szerv címe	Pecsét mintája

Megjegyzés: Minden egyes szerv esetében mellékelni kell a dokumentumok hitelesítésére felhatalmazott személyek nevének, munkakörének és címének jegyzékét.

4. **A kormány/szerv által akkreditált egyéb intézmények,** amelyek a statisztikai dokumentumot hitelesíthetik

Szerv neve	Szerv címe	Pecsét mintája

Megjegyzés: Minden egyes szerv esetében mellékelni kell a dokumentumok hitelesítésére felhatalmazott személyek nevének, munkakörének és címének jegyzékét.

Útmutató:

Kérjük, hogy azok a szerződő felek és együttműködő nem szerződő felek, szervezetek vagy halászatot folytató egyéb személyek, akiknek a hajója olyan faj halászatát folytatja, amelynek nemzetközi kereskedelméhez az ICCAT statisztikai dokumentum bemutatása szükséges, az e lapon feltüntetett információt nyújtsák be az ICCAT ügyvezető titkárának (*), és gondoskodjanak arról, hogy a módosításokról megfelelő időben tájékoztassák a titkárt.

(*) ICCAT: Calle Corazón de María (6. emelet), E-28002 Madrid, Spain.

▼B

XIV. MELLÉKLET

AZ IOTC STATISZTIKAI DOKUMENTUM HITELESÍTÉSÉRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

1. **Lobogó:**
2. **A kormányzati szervezetek/hatóság(ok),** amely(ek) felhatalmazással rendelkezik (rendelkeznek) a statisztikai dokumentumok hitelesítésére

Szervezet neve	Szervezet címe	Pecsét mintája

Megjegyzés: Minden egyes szervezet esetében mellékelni kell a dokumentumok hitelesítésére felhatalmazott személyek nevének, munkakörének és címének jegyzékét.

3. **A kormány/hatóság által akkreditált egyéb intézmények, amelyek a statisztikai dokumentumot hitelesíthetik**

Szervezet neve	Szervezet címe	Pecsét mintája

Megjegyzés: Minden egyes szervezet esetében mellékelni kell a dokumentumok hitelesítésére felhatalmazott személyek nevének, munkakörének és címének jegyzékét.

Útmutató:

Kérjük, hogy azok a szerződő felek és együttműködő nem szerződő felek, szervezetek vagy halászatot folytató egyéb személyek, akiknek a hajója olyan faj halászatát folytatja, amelynek nemzetközi kereskedelméhez statisztikai dokumentum bemutatása szükséges, az e lapon feltüntetett információt nyújtsák be a Titkárságnak, és gondoskodjanak arról, hogy a módosításokról megfelelő időben (*) tájékoztassák a Titkárságot.

(*) IOTC, B.P. 1011, Port de pêche, Victoria, Seychelles.

▼M1

_____

▼B

XVI. MELLÉKLET

FÉLÉVES JELENTÉS A KARDHALRA VONATKOZÓ ICCAT STATISZTIKAI DOKUMENTUMRÓL

_____-tól _____-ig tartó időszak IMPORTŐR ORSZÁG/SZERVEZET/ HALÁSZATOT FOLYTATÓ EGYÉB SZEMÉLY

Hónap Hónap Év

Lobogó szerinti állam/szervezet/ halászatot folytató egyéb személy	Terület kódja	Halászfelszerelés kódja	Kivitel helye	Termék típusa		Súly (kg)
				F/FR	RD/GG/DR/FL/ OT	

HALÁSZFELSZERELÉS KÓDJA	**HALÁSZFELSZERELÉS TÍPUSA**
BB	Csalival halászó hajó
GILL	Kopoltyúháló
HAND	Kézi horogsor
HARP	Szigony
LL	Horogsor
MWT	Vízközi vonóháló
PS	Erszényes kerítőháló
RR	Horgászbot és orsó
SPHL	Sporthorgászati kézi horog
SPOR	Egyéb nem minősített sporthorgászati kézi eszközök
SURF	Egyéb nem minősített vízfelszíni halászati eszközök
TL	Vezetett zsinór
TRAP	Csapda
TROL	Orsó
UNCL	Egyéb nem minősített módszerek
OT	Egyéb (nevezze meg:_____)

KÓD	**TERMÉK TÍPUSA**
F	Friss
FR	Fagyasztott
RD	Egész
GG	Kopoltyúzva és kibelezve
GRD	Pucolva
FL	Filézett
ST	Szelet
OT	Egyéb; nevezze meg a szállítmányban lévő termék típusát

KÓD	**TERÜLET**
NAT	Észak-atlanti
SAT	Dél-atlanti
MED	Földközi-tengeri
PAC	Csendes-óceáni
ID	Indiai-óceáni

▼B

FÉLÉVES JELENTÉS A KARDHALRA VONATKOZÓ ICCAT ÚJRAKIVITELI ENGEDÉLYRŐL

_____-tól _____-ig tartó időszak IMPORTŐR ORSZÁG

Hónap Hónap Év

Lobogó szerinti állam	Újraexportáló ország	Újrakivitel helye	Termék típusa		Súly (kg)
			F/FR	RD/GG/DR/FL/OT	

TERMÉK TÍPUSA

F	Friss
FR	Fagyasztott
RD	Egész
GG	Kopoltyúzva és kibelezve
DR	Pucolva
ST	Szelet
FL	Filézett
OT	Egyéb; nevezze meg a szállítmányban lévő termék típusát

▼B

XVII. MELLÉKLET

FÉLÉVES JELENTÉS NAGYSZEMŰ TONHALRA VONATKOZÓ ICCAT STATISZTIKAI DOKUMENTUMRÓL

_____-tól _____-ig tartó időszak IMPORTŐR ORSZÁG/SZERVEZET/ HALÁSZATOT FOLYTATÓ EGYÉB SZEMÉLY

Hónap Hónap Év

Lobogó szerinti állam/szervezet/ halászatot folytató egyéb személy	Terület kódja	Halászfelszerelés kódja	Kivitel helye	Termék típusa		Súly (kg)
				F/FR	RD/GG/DR/FL/ OT	

HALÁSZFELSZERELÉS KÓDJA	**HALÁSZFELSZERELÉS TÍPUSA**
BB	Csalival halászó hajó
GILL	Kopoltyúháló
HAND	Kézi horogsor
HARP	Szigony
LL	Horogsor
MWT	Vízközi vonóháló
PS	Erszényes kerítőháló
RR	Horgászbot és orsó
SPHL	Sporthorgászati kézi horog
SPOR	Egyéb nem minősített sporthorgászati kézi eszközök
SURF	Egyéb nem minősített vízfelszíni halászati eszközök
TL	Vezetett zsinór
TRAP	Csapda
TROL	Orsó
UNCL	Egyéb nem minősített módszerek
OT	Egyéb (nevezze meg)

KÓD	**TERMÉK TÍPUSA**
F	Friss
FR	Fagyasztott
RD	Egész
GG	Kopoltyúzva és kibelezve
DR	Pucolva
FL	Filézett
OT	Egyéb; nevezze meg a szállítmányban lévő termék típusát

KÓD	**TERÜLET**
ID	Indiai-óceáni
PA	Csendes-óceáni
AT	Atlanti-óceáni

▼B

FÉLÉVES JELENTÉS A NAGYSZEMŰ TONHALRA VONATKOZÓ ICCAT ÚJRAKIVITELI ENGEDÉLYRŐL

_____-tól _____-ig tartó időszak IMPORTŐR ORSZÁG/SZERVEZET/HALÁSZATOT FOLYTATÓ EGYÉB SZEMÉLY

Hónap Hónap Év

Lobogó szerinti állam/szervezet/ halászatot folytató egyéb személy	Újraexportáló ország/szervezet/halászatot folytató egyéb személy	Újrakivitel helye	Termék típusa		Súly (kg)
			F/FR	RD/GG/DR/FL/ OT	

TERMÉK	**TÍPUS**
F	Friss
FR	Fagyasztott
RD	Egész
GG	Kopoltyúzva és kibelezve
DR	Pucolva
FL	Filézett
OT	Egyéb; nevezze meg a szállítmányban lévő termék típusát

▼B

XVIII. MELLÉKLET

FÉLÉVES JELENTÉS A NAGYSZEMŰ TONHALRA VONATKOZÓ IOTC STATISZTIKAI DOKUMENTUMRÓL

_____-tól _____-ig tartó időszak IMPORTŐR ORSZÁG/SZERVEZET/ HALÁSZATOT FOLYTATÓ EGYÉB SZEMÉLY

Hónap Hónap Év

Lobogó szerinti állam/szervezet/ halászatot folytató egyéb személy	Terület kódja	Halászfelszerelés kódja	Kivitel helye	Termék típusa		Súly (kg)
				F/FR	RD/GG/DR/FL/ OT	

HALÁSZFELSZERELÉS KÓDJA	**HALÁSZFELSZERELÉS TÍPUSA**
BB	Csalival halászó hajó
GILL	Kopoltyúháló
HAND	Kézi horogsor
HARP	Szigony
LL	Horogsor
MWT	Vízközi vonóháló
PS	Erszényes kerítőháló
RR	Horgászbot és orsó
SPOR	Egyéb nem minősített sporthorgászati kézi eszközök
SPHL	Sporthorgászati kézi horog
SURF	Egyéb nem minősített vízfelszíni halászati eszközök
TL	Vezetett zsinór
TRAP	Csapda
TROL	Orsó
UNCL	Egyéb nem minősített módszerek
OT	Egyéb (nevezze meg)

KÓD	**TERMÉK TÍPUSA**
F	Friss
FR	Fagyasztott
RD	Egész
GG	Kopoltyúzva és kibelezve
DR	Pucolva
FL	Filézett
OT	Egyéb; nevezze meg a szállítmányban lévő termék típusát

KÓD	**TERÜLET**
ID	Indiai-óceán
PA	Csendes-óceán
AT	Atlanti-óceán

▼B

FÉLÉVES JELENTÉS A NAGYSZEMŰ TONHALRA VONATKOZÓ IOTC ÚJRAKIVITELI ENGEDÉLYRŐL

_____-tól _____-ig tartó időszak IMPORTŐR ORSZÁG/SZERVEZET/HALÁSZATOT FOLYTATÓ EGYÉB SZEMÉLY

Hónap Hónap Év

Lobogó szerinti állam/szervezet/ halászatot folytató egyéb személy	Újraexportáló ország/szervezet/halász atot folytató egyéb személy	Újrakivitel helye	Termék típusa		Súly (kg)
			F/FR	RD/GG/DR/FL/ OT	

KÓD	**TERMÉK TÍPUSA**
F	Friss
FR	Fagyasztott
RD	Egész
GG	Kopoltyúzva és kibelezve
DR	Pucolva
FL	Filézett
OT	Egyéb; nevezze meg a szállítmányban lévő termék típusát

▼B

XIX. MELLÉKLET

858/94/EK rendelet	E rendelet
– 1. cikk	– 2. cikk
– 2. cikk	– 4. cikk
– 2a. cikk	– 5. cikk
– 3. cikk (1), (2) és (3) bekezdése	– 4. cikk
– 3. cikk (4) bekezdése	– 6. cikk
– 3a. cikk	– 6. cikk
– 4. cikk	–
– 5. cikk	– 9. cikk
– I. melléklet	– IVa. melléklet
– II. melléklet	– IVb. melléklet
– III. melléklet	– IX. melléklet